

RORÁTNE OMŠE 5., 6., 12., 13. DECEMBRA

INTROITUS - Liber Usualis

I
R orá-te caéli dé-super, et núbes plú-ant jústum.

Roste nebesia z výsosti, a oblaky pršte spravodlivého.

1. Ne irascá-ris Dómine, ne ultra memíneris i-niqui-tá-tis: ecce cívi-tas Sáncti

fácta est desérta: Sí-on desérta fácta est: Jerúsalem deso-lá-ta est: dómus sancti-

fica-ti-ónis túae et glóri-ae tú-ae, ubi laudavérunt te pátres nóstri. Roráte.

Nehnevaj sa, Pane, nepamätaj si viac našu neprávosť: hľa, mesto svätého je opustené, Sion bol opustený, Jeruzalem zničený, príbytok tvojej svätosti a tvojej slávy, kde ťa chválili naši otcovia.

2. Peccávimus, et fácti súmus tamquam immúndus nos, et cecídimus quasi fó-li-

um univérsi: et iniqui-tátes nóstrae quasi véntus abstu-lérunt nos: abscondísti

fáci-em tú-am a nóbis, et alli-sísti nos in mánu i-niqui-tá-tis nóstrae. Roráte.

Zhřešili sme a stali sme sa nečistými, každý z nás. Spadli sme ako list zo stromu sveta a naše neprávosti nás odniesli ako vietor. Skryl si pred nami svoju tvár a uvrhol si nás do područia našej neprávosti.

3. Víde Dómine, afflicti-ónem pópu-li tú-i, et mítte quem missúrus es: emítte Ag-

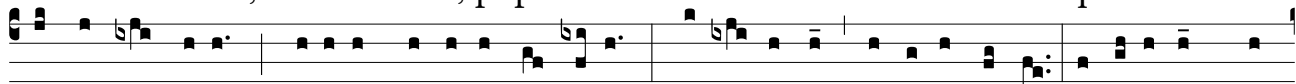
num dominatórem térrae, de Pétra desérta ad móntem fí-li-ae Sí-on: ut áuferat

ípse júgum captivi-tá-tis nóstrae. Roráte.

Zhliadni, Pane, na trápenie svojho ľudu a pošli, koho chceš poslať: vyšli Baránka, vládcu zeme, zo skaly púšte na horu dcéry sionskej: aby on sám odniesol naše zajatie.



4. Consolámini, consolámini, pópule mé-us: cito véni-et sálus tú-a: qua-re moeró-



re consúmeris, qui-a innovávit te dólus? Salvábo te, nó-li timé-re, égo enim sum



Dóminus Dé-us tú-us, Sánctus Isra-el, Redémptor tú-us. Rorate.

– Upokoj sa, upokoj, ľud môj, skoro príde tvoja spása: prečo sa trápiš zialmi, prečo sa obnovila tvoja bolesť? Zachránim Ťa, neboj sa, som predsa tvoj Pán a Boh, svätý Izraela, tvoj vykupiteľ.

KYRIE (MISSA XVII) - Graduale Romanum 765



K Yri- e * e- lé- ison. *ij.* Christe e- lé- ison. *ij.* Ký-ri- e



e- lé- ison. *ij.* Ký-ri- e * e- lé- ison.

GRADUALE - GR 25



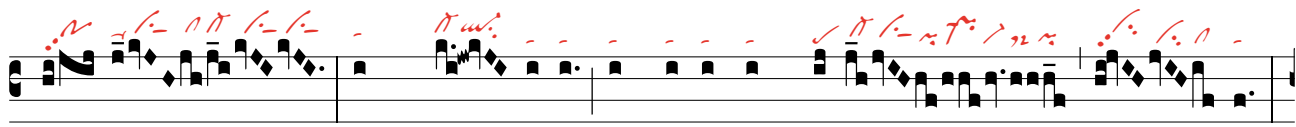
T Ol-li-te * por- tas, prín-ci- pes, ve- stras: et e-levá-



mini por- tae ae-terná- les: et intro-í- bit



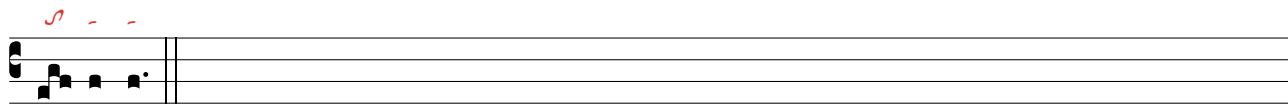
Rex gló-ri-ae. *Ps.* Quis ascéndet in montem Dó-



mi- ni? aut quis stabit in loco sancto e- jus?



Innocens má- nibus et mundo corde.-



Tol-li-te.

— Zdvihnite, brány, svoje hlavice a vyvýšte sa, brány prastaré, lebo má vstúpiť kráľ slávy. * Kto smie vystúpiť na vrch Pánov, kto smie stáť na jeho mieste posvätnom? Ten, čo má ruky nevinné a srdce čisté. —

ALLELUIA - GR 412



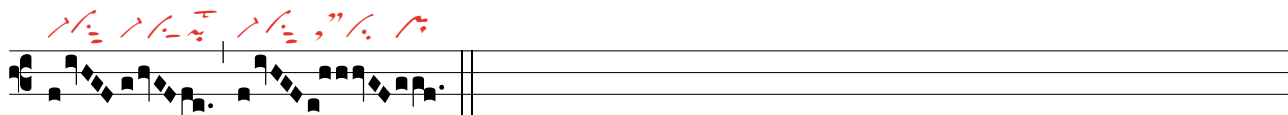
A L-le- lú-ia.



Ÿ. Ave Ma- rí-a, grá-ti-a ple- na : Dómi- nus te- cum : bene-



dícta tu in mu-li-é- ribus.



— Aleluja. Zdravas, Mária, milosti plná, Pán s tebou. Požehnaná si medzi ženami. —

OFFERTORIUM - GR 36



A - ve * Ma-rí- a, grá- ti-a ple- na, Dó-



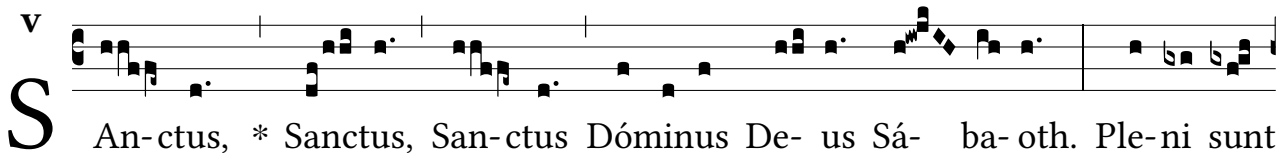
minus te- cum: bene-dí- cta tu in mu- li-



é- ri- bus, et bene-dí- ctus fru- ctus ven tris tu- i.

Zdravas, Mária, milosti plná, Pán s tebou. Požehnaná si medzi ženami a požehnaný je plod tvojho života.

SANCTUS (MISSA XVII) - GR 766



An-ctus, * Sanctus, San-ctus Dóminus De- us Sá- ba-oth. Ple-ni sunt

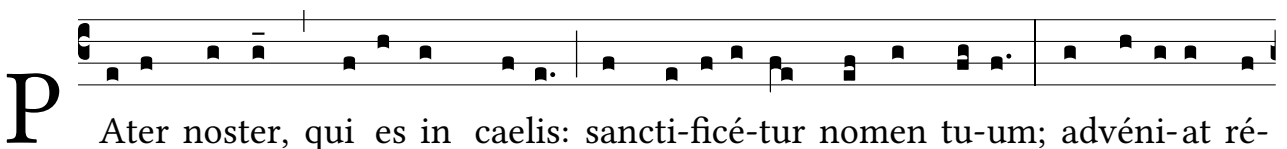


cae- li et ter-ra gló-ri- a tu- a. Ho- sánna in excél-sis. Bene-díctus qui



venit in nómine Dómini. Ho- sánna in excél-sis.

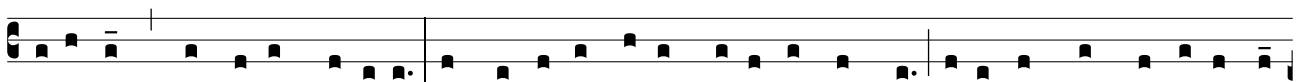
ORATIO DOMINICAE - GR 812



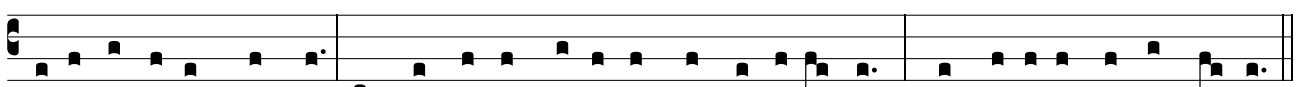
Ater noster, qui es in caelis: sancti-ficé-tur nomen tu-um; advéni-at ré-



gnum tu-um; fi-at volúntas tu-a, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum co-ti-



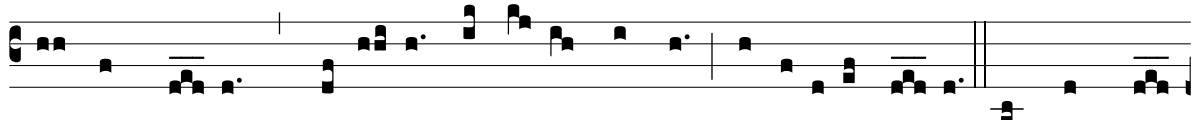
di-ánium da nobis hódie; et dimitte nobis débi-ta nostra, sicut et nos dimíttimus



debi-tó-ribus nostris; et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem; sed líbera nos a ma-lo.

AGNUS DEI (MISSA XVII) - GR 766

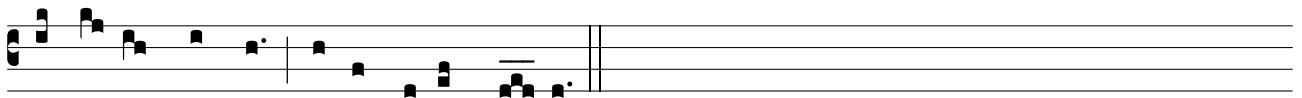
V



A -gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi : mi-serére no- bis. Agnus De-



i, * qui tol-lis peccá-ta mundi : mi-serére no- bis. Agnus De- i, * qui tol-lis



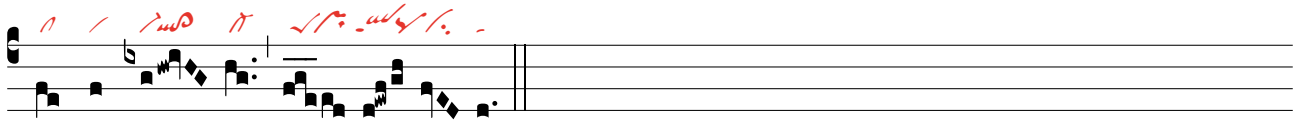
peccá-ta mundi : dona nobis pa- cem.

COMMUNIO - GR 37

I



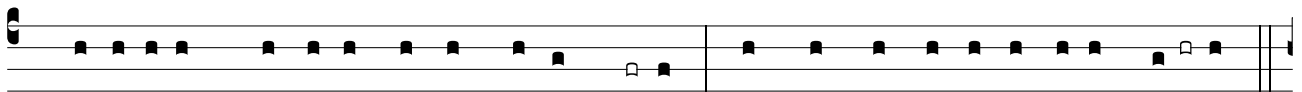
E Cce virgo * concí-pi- et, et pá- ri-et fí-li- um: et vo- cá-bi- tur



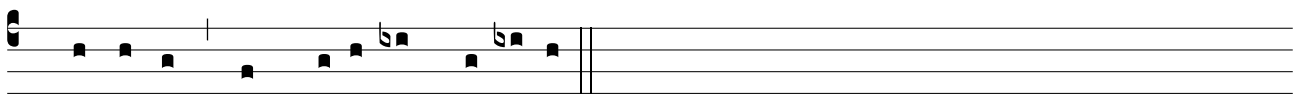
nomen e- ius Emmá- nu- el.

Hla, panna počne a porodí syna a dajú mu meno Emmanuel.

PSALMUS RESPONSORIUS - Graduale Simplex 460



2. Benedícam Dóminum in omni **témpore**, * semper laus e-ius in ore **me- o**.



℣ Gustá-te, quam su-á-vis Dóminus.

3. In Dómino gloriábitur ánima **mea**, * áudiant mansuéti et læténtur. ℣ Gustáte.

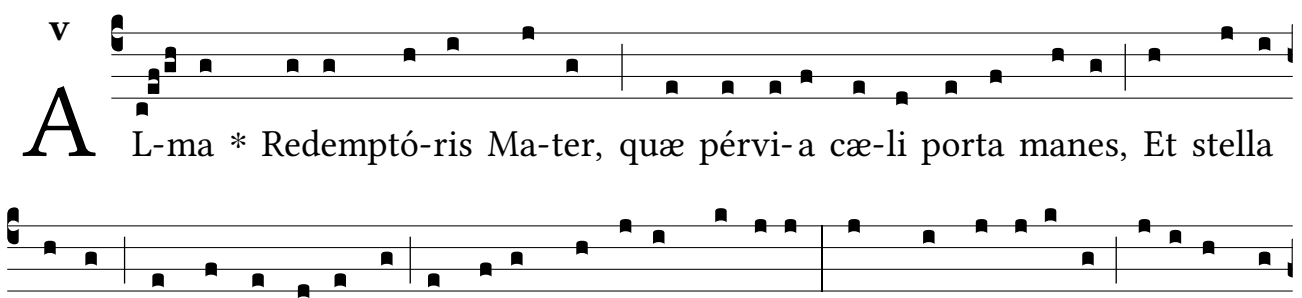
4. Magnificáte Dóminum **mecum**, *
et exaltémus nomen eius in **idípsum**. ℣ Gustáte.

5. Exquisívi Dóminum, et exaudívit me *
et ex ómnibus terróribus meis erípuit me. R̅ Gustáte.
6. Respícite ad eum, et illuminámini, *
et fácies vestræ non confundéntur. R̅ Gustáte.
7. Iste pauper clamávit, † et Dóminus exaudívit eum *
et de ómnibus tribulatió nibus eius salvávit eum. R̅ Gustáte.
8. Vallábit ángelus Dómini in circúitu timéntes eum * et erípiet eos. R̅ Gustáte.
10. Timéte Dóminum, sancti eius, *
quóniam non est inópia timéntibus eum. R̅ Gustáte.
11. Dívites eguérunt et esuriérunt, *
inquiréntes autem Dóminum non defícient omni bono. R̅ Gustáte.
12. Veníte, filii, audíte me: * timórem Dómini docébo vos. R̅ Gustáte.
13. Quis est homo, qui vult vitam, * díligit dies, ut vídeat bonum? R̅ Gustáte.
14. Próhibe linguam tuam a malo, * et lábia tua, ne loquántur dolum. R̅ Gustáte.
15. Divérte a malo et fac bonum, * inquére pacem et perséquere eam. R̅ Gustáte.
16. Oculi Dómini super iustos, * et aures eius in clamórem eórum. R̅ Gustáte.

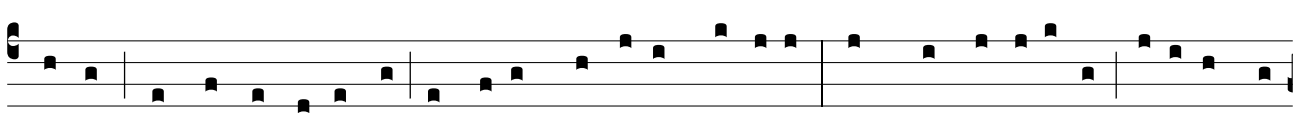
Skúste, aký dobrý je Pán. * Pána chcem velebiť v každom čase, moje ústa budú ho vždy chváliť. * V Pánovi sa bude chváliť moja duša; nechže to počujú pokorní a nech sa tešia. * Velebte so mnou Pána a oslavujme jeho meno spoločne. * Hľadal som Pána a on ma vyslyšal a vytrhol ma zo všetkej hrôzy. * Na neho hľadte a budete žiarit a tvár vám nesčervenie hanbou. * Úbožiak zavola a Pán ho vyslyšal a vyslobodil ho zo všetkých tiesní. * Ako strážca sa utáborí anjel Pánov okolo bohobojných a vyslobodí ich. * Vy, jeho svätí, bojte sa Pána, veď bohobojní núdzu nemajú. * Boháči sa nabedia a nahladujú, ale tým, čo hľadajú Pána, nijaké dobro chýbať nebude. * Poďte, deti, čujte ma, naučím vás bázni Pánovej. * Miluje niekto život a chce požívať dobro v šťastných dňoch? * Zdržuj svoj jazyk od zlého a svoje pery od reči úlisnej. * Unikaj pred zlom a dobre rob, hľadaj pokoj a usiluj sa oň. * Pánove oči hľadia na spravodlivých a k ich volaniu sa nakláňa jeho sluch. * Tvár Pánova sa odvracia od tých, čo robia zlo, a vyhladzuje ich pamiatku zo zeme. * Spravodliví volali a Pán ich vyslyšal a vyslobodil ich zo všetkých tiesní. * Pán je pri tých, čo majú srdce skrúsené, a zachraňuje zlomených na duchu. * Spravodliví majú utrpení veľa, ale Pán ich vyslobodí zo všetkých. * Všetky kosti im ochraňuje, ani jedna sa im nezlomí. * Hriešnika zloba zahubí a tých, čo nenávidia spravodlivého, stihne trest. * Pán vykúpi duše svojich služobníkov, nebudú potrestaní tí, čo v neho dúfajú. —

ANTIPHONA FINALIS - LU

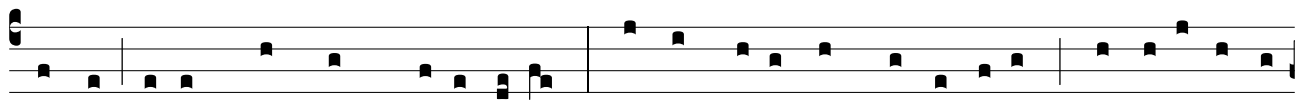
v



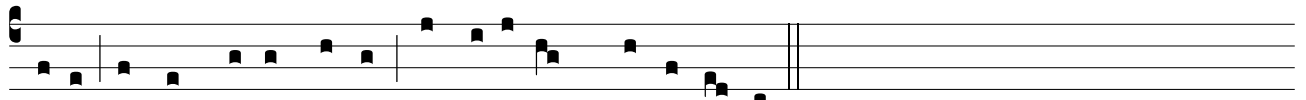
A L-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérv-i-a cæ-li porta manes, Et stella



ma-ris, succúrre cadénti súrgere qui curat pópulo: Tu quæ genu-ísti, natúra mi-



rán-te, tu-um sanctum Geni-tórem: Virgo pri-us ac posté-ri-us, Gabri-é-lis ab



ore sumens illud Ave, peccatórum mi-se-ré-re.

— Slávna Matka Spasiteľa, hviezda morská putujúcich; brána nebies otvorená, buď pomocou padajúcich. * Zastaň nás, ó, milostivá, veď keď si ty porodila svojho Boha, Stvoriteľa, príroda sa zadivila. * Matka, ty si pred pôrodom i po ňom vždy panna bola; oroduj vždy za nás hriešnych tam u nášho Spasiteľa.

19. DECEMBRA

INTROITUS - GR 24

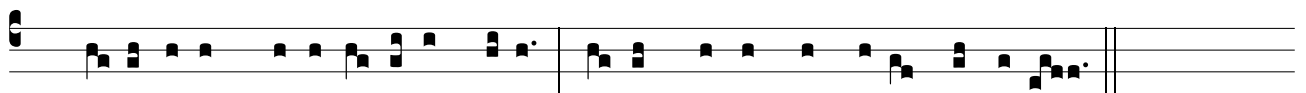
IV

P

ro-pe es tu * Dómi- ne, et omnes vi-ae tu-ae vé-ri-tas: i- ní-ti-o co-



gnó- vi de testimóni- is tu- is, qui-a in aetérnum tu es.



Ps. Be-á-ti immacu-lá-ti in vi-a: qui ámbu-lant in lege Dómini.

— Blízko si, Pane, a všetky tvoje predpisy sú pravdivé. Odprvoti viem z tvojich prikázaní, že si večný. * Blažení tí, čo idú cestou života bez poškvrny, čo kráčajú podľa zákona Pánovho.

Kyrie (strana 2)

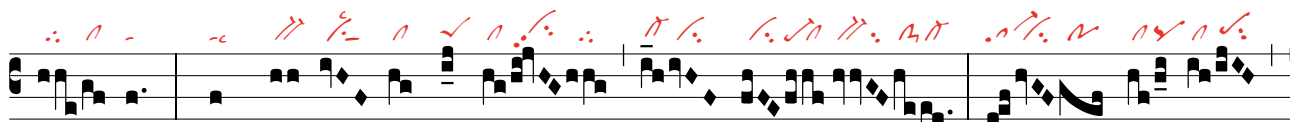
GRADUALE - GR 31

II

O

Sténde nobis, * Dómine,

mi-se-ricórdi-am tu-



am : et sa-lu- tá-re tu- um da no- bis.



¶. Benedi-xísti, Dó- mi-



ne, ter- ram tu- am : a-vertí- sti



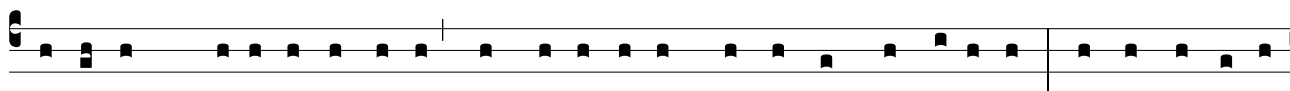
cap-ti-vi-tá- tem Ia-cob. Osténde.

— Ukáž nám, Pane, svoje milosrdenstvo a daj nám svoju spásu. * Pane, svojej krajine si preukázal milosť, Jakuba si zbavil poroby.

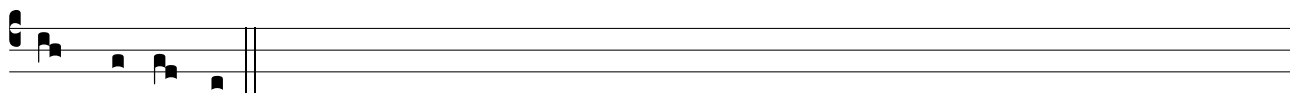
ALLELUIA - GS



l-le-lu-ia, alle-lu-ia, alle-lu-ia.



Výhonok z koreňa Jesseho, ty sto-jíš ako znamenie pre národy; príď a vysloboď



nás, nemeškaj.

OFFERTORIUM - GR 26



Onfortá- mi- ni, * et iam no-lí- te ti-mé- re: ecce e- nim

De- us nos- ter retri- bu-et iudí-ci- um: ipse vé- ni-et, et sal- vos
nos fáci- et.

Vzchopte sa a už sa nebojte. Hľa, náš Boh zjedná nápravu, sám príde a spasí nás.

Sanctus, Oratio dominicae (strana 4)

Agnus Dei (strana 5)

COMMUNIO - GR 26

VI
E cce Dóminus vé- ni- et, * et omnes sancti e- jus cum e- o: et e- rit in
di- e illa lux ma- gna.

Hľa, Pán príde a všetci jeho svätí s ním. A v ten deň zažiarí veľké svetlo.

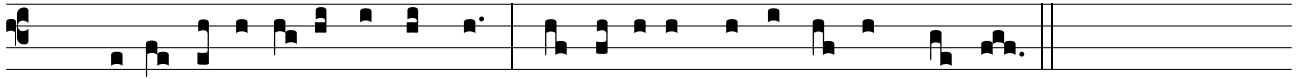
Psalmus responsorius (strana 5)

Veni Emmanuel (strana 12)

20. DECEMBRA

INTROITUS - GR 27

II
V E-ni, * et osténde no- bis fá-ci- em tu- am, Dómi- ne, qui se-des su-
per Chéru-bim : et sal- vi é- ri-mus.



Ps. Qui re-gis Isra-el, inténde : qui dedúcis ve-lut o-vem Io-seph,

— Príd' a ukáž nám svoju tvár, Pane, ty čo tróniš nad cherubmi, a budeme spasení. * Pastier Izraela, počúvaj, ty, čo vedieš Jozefa ako ovcu.

Kyrie (strana 2)

GRADUALE - GR 37



O-mine * De-us virtú- tum, convér- te nos :



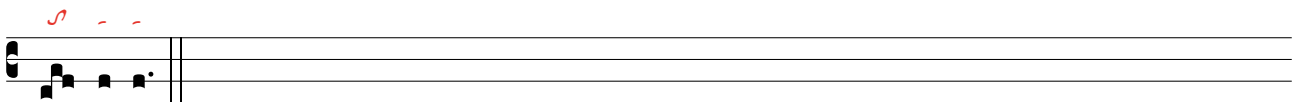
et osténde fáci-em tu- am, et sal- vi é-ri-mus.



¶. Exci-ta Dó- mi-ne, pot-én- ti-am



tu-am, et ve- ni, ut salvos fá- ci-as nos.



Do-mine.

— Pane, Bože zástupov, obnov nás, ukáž nám svoju tvár a budeme spasení. * Vzbud', Pane, svoju moc a príd', aby si nás zachránil.

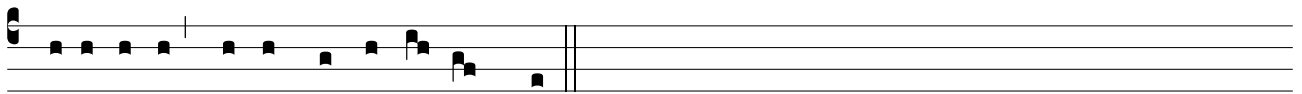
ALLELUIA - GS



l-le-lu-ia, alle-lu-ia, alle-lu-ia.



Klúč Dávidov, ty otváraš brány večného Krá-lovstva; príď a vyved' zo ža-lára



spútaného, toho, čo se-dí vo tme.

OFFERTORIUM - GR 28



E Xsúl- ta sa- tis * fí-li- a Si- on, praédi- ca fí- li- a Ie-rú-



sa- lem : ecce Rex tu- us venit ti- bi sanctus, et salvá- tor.

_____ Plesaj hlasno, dcéra Siona, jasaj, dcéra Jeruzalema, hľa, tvoj kráľ ti prichádza, svätý a spasiteľ. _____

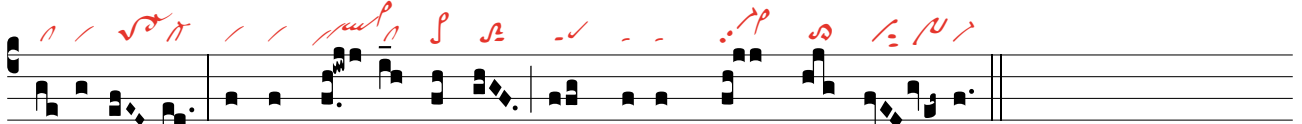
Sanctus, Oratio dominicae (strana 4)

Agnus Dei (strana 5)

COMMUNIO - GR 28



E Xsultá-vit * ut gigas ad currén-dam vi- am : a summo cae- lo egrés-



si- o e- jus, et occúr-sus e-jus usque ad summum e- jus.

_____ Raduje sa ako bežec pred veľkými pretekmi. Na jednom kraji neba sa vynára a uberá sa k druhému. _____

Psalmus responsorius (strana 5)

VENI EMMANUEL - podľa rukopisu z 13. storočia

*Veni, veni Emmanuel,
captivum solve Israel,
qui gemit in exilio,
privatus Dei Filio.*

*Gaude, gaude,
Emmanuel nascetur pro te, Israel.*

*Veni o Iesse virgula,
ex hostis tuos ungula,
de specu tuos tartari
educ, et antro barathri. Gaude...*

*Veni, veni o oriens,
solare nos adveniens,
noctis depelle nebulas,
dirasque noctis tenebras. Gaude...*

*Veni clavis Davidica,
regna reclude coelica,
fac iter tutum superum,
et claude vias inferum.
Gaude...*

*Veni, veni Adonai,
qui populo in Sinai
legem dedisti vertice,
in maiestate gloriae. Gaude...*

*Príd, príd, Emanuel,
vyslobod' zajatý Izrael,
ktorý narieka vo vyhnanstve,
keď nemá Božieho Syna.*

*Raduj sa, raduj, Izrael,
pre teba sa narodí Emanuel.*

*Príd, výhonok z koreňa Jesseho,
vyved' svoj ľud spod kopýt nepriateľa,
vyved' ho z priepasti tartaru
a z hlbín pekla. Raduj sa...*

*Príd, príd, úsvit,
prichádzaš nás utešiť,
zažeň hmly noci
a hroznú nočnú temnotu. Raduj sa...*

*Príd, Dávidov kľúč,
otvor znovu nebeské kráľovstvo,
daj, aby cesta nahor bola znovu bezpeč-
ná a uzavri cesty nadol.
Raduj sa...*

*Príd, príd, Adonai,
ktorý si ľudu na vrchu Sinaj
dal zákon
v majestáte svojej slávy. Raduj sa...*

V novembri 2024 zostavil Marek Klein

Materiály v digitálnej podobe nájdete na stránke



<https://gregoriana.sk/2024/11/roraty24/>